

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ١٩١ لسنة ٢٠٠٢

بشأن الموافقة على التعديل الرابع لاتفاق منحة مجموعة النتائج
لإدارة المرافق المصرية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٨/٣/٢٠٠٢
بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية
الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة (١٥١) من الدستور :

قرر:

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل الرابع لاتفاق منحة مجموعة النتائج لإدارة المرافق المصرية ،
الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٨/٣/٢٠٠٢ بين حكومتى جمهورية مصر العربية
والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ،
وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ٢٦ ربيع الآخر سنة ١٤٢٣ هـ

(الموافق ٧ يولية سنة ٢٠٠٢ م) .

حسنى مبارك

اتفاق منحة الوكالة الأمريكية

للتنمية الدولية رقم (٢٦٣ - ٢٧٠)

التعديل الرابع

لاتفاق منحة مجموعة النتائج لإدارة المرافق المصرية

بين حكومة جمهورية مصر العربية

وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية

بتاريخ ٢٨/٣/٢٠٠٢

التعديل الرابع بتاريخ ٢٨/٣/٢٠٠٢ لاتفاق منحة مجموعة النتائج المؤرخة

٢٩ سبتمبر ١٩٩٧ بين كلا الطرفين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (الوكالة) لإدارة المرافق المصرية .

بند ١ - يعدل اتفاق المنحة السابق تعديله على النحو التالي :

(أ) يعدل بند ٣-١ بحذف عبارة " مائتين وستة وأربعين مليوناً وسبعمائة وعشرين

ألفاً وسبعمائة وثمانية وخمسين دولاراً (٧٥٨ , ٧٢٠ , ٢٤٦ دولار) " ويحل

محلها عبارة " مائتين وستة وتسعين مليوناً وتسعمائة وأربعين ألفاً وسبعمائة

وثمانية وخمسين دولاراً (٧٥٨ , ٩٤٠ , ٢٩٦ دولاراً) "

(ب) يحذف المرفق ١-١ من الملحق رقم (١) - الخطة المالية التوضيحية لمساهمة

الوكالة الأمريكية - ويحل محله المرفق (١-١) " الخطة المالية التوضيحية

لمساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية " المرفق بهذا التعديل .

(ج) يعدل البند ٧-١ بحذف عبارة " للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية : الوكالة

الأمريكية للتنمية الدولية ١٠٦ شارع القصر العيني - الدور التاسع - القاهرة

- مصر " وإحلال عبارة " للوكالة الأمريكية للتنمية الدولية : الوكالة الأمريكية

للتنمية الدولية المنطقة ١ / أ شارع اللاسكى - المعادى الجديدة - القاهرة -

مصر " بدلا منها .

بند ٢ - لغة التعديل :

حزر هذا التعديل باللغتين العربية والإنجليزية ، وفى حالة وجود غموض أو خلاف

بين النصين يرجع النص الإنجليزى .

بند ٣ - باستثناء ما تم تعديله أو تغييره فإن اتفاق المنحة يظل سارى المفعول وله كامل القوة والأثر طبقاً لجميع أحكامه .

بند ٤ - النفاذ :

يصح هذا التعديل سارى المفعول إعتباراً من تاريخ توقيع الطرفين عليه .

بند ٥ - التصديق :

تتخذ حكومة جمهورية مصر العربية كافة الخطوات الضرورية لاستكمال جميع الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل وتخطر الوكالة بإتمام هذا التصديق .
 وإشهاداً على ذلك فإن حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية كلا من خلال ممثليه المفوضين قد وقعوا على هذا التعديل بأسمائهم وتم تسليمه فى اليوم والسنة المحددين أعلاه .

عن حكومة

الولايات المتحدة الأمريكية

التوقيع :

الاسم : **ديفيد ولش**

الوظيفة : **السفير الأمريكى**

بالقاهرة

عن حكومة

جمهورية مصر العربية

التوقيع :

الاسم : **الدكتور / احمد الدرش**

الوظيفة : **وزير التخطيط والدولة**

للتعاون الدولى

التوقيع :

الاسم : **ويلارد ج بيرسون**

الوظيفة : **مدير الوكالة الأمريكية**

للتنمية الدولية / مصر

التوقيع :

الاسم : **عبد الله مرزبان**

الوظيفة : **رئيس قطاع التعاون الاقتصادى**

مع الولايات المتحدة الأمريكية

الجهات المنفذة

من أجل علم الجهات المنفذة بهذا التعديل فقد وقع ممثلوها عليه بأسمائهم .
وزارة الإسكان والمرافق العامة والمجتمعات العمرانية
التوقيع :

الاسم : د . محمد إبراهيم سليمان

الوظيفة : وزير الإسكان والمرافق العامة والمجتمعات العمرانية

محافظة الفيوم

التوقيع :

الاسم : د . سعد نصار

الوظيفة : محافظ الفيوم

محافظة الإسكندرية

التوقيع :

الاسم : محمد عبد السلام المحجوب

الوظيفة : محافظ الإسكندرية

محافظة بنى سويف

التوقيع :

الاسم : م . سعيد النجار

الوظيفة : محافظ بنى سويف

محافظة المنيا

التوقيع :

الاسم : اللواء / حسن حميدة

الوظيفة : محافظ المنيا

الهيئة العامة لمياه الشرب
والصرف الصحي بالفيوم

التوقيع :

الاسم : م . محمود مسعود

الوظيفة : رئيس مجلس إدارة الهيئة

الهيئة العامة لمياه الإسكندرية

التوقيع :

الاسم : م . حسن الشافعي

الوظيفة : رئيس مجلس إدارة الهيئة

الهيئة العامة لمياه الشرب
والصرف الصحي ببني سويف

التوقيع :

الاسم : طه محمد شحاته

الوظيفة : رئيس مجلس إدارة الهيئة

الهيئة العامة لمياه الشرب
والصرف الصحي بالمنيا

التوقيع :

الاسم : م . محمود أبو زيد حسين

الوظيفة : رئيس مجلس إدارة الهيئة

إدارة المرافق المصرية
التعديل الرابع للخطة المالية التوضيحية
مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بالولايات

مساهمة الوكالة الأمريكية

إجمالي مساهمة الوكالة الأمريكية	التخصيصات المستقبلية	التخصيصات حتى تاريخه	التخصيصات المالية	التخصيصات السابقة	المركزات
٢٦٢,٧٠٠,٠٠٠	١٨,٠٥٩,٢٤٢	٢٤٤,٦٤٠,٧٥٨	٥٠,٢٢٠,٠٠٠	١٩٤,٤٢٠,٧٥٨	<ul style="list-style-type: none"> - برنامج الإنشاءات : - الخطة الرئيسية والدراسات الخاصة - الإشراف على التصميم والإنشاء - إعادة تأهيل نظام التوزيع - تحسين المياه غير المعالجة - تحسين نظام المياه والصرف الصحي - التعامل ودعم التجهيزات المرتبطة - توسيع نظام المياه والصرف الصحي
٤٩,٩٠٠,٠٠٠	-	٤٩,٩٠٠,٠٠٠	-	٤٩,٩٠٠,٠٠٠	<ul style="list-style-type: none"> - التنمية المؤسسية : - الدعم المؤسسي - السلع - عدادات المياه
٢,٤٠٠,٠٠٠	-	٢,٤٠٠,٠٠٠	-	٢,٤٠٠,٠٠٠	<ul style="list-style-type: none"> ٣- المراجعة ، التقويم ، التقدير : - المراجعة - التقويم - تقدير عقود المرونة المضيفة - تنمية مجموعة النتائج
٣١٥,٠٠٠,٠٠٠	١٨,٠٥٩,٢٤٢	٢٩٦,٩٤,٧٥٨	٥٠,٢٢٠,٠٠٠	٢٤٦,٧٣٠,٧٥٨	إجمالي مجموعة النتائج

إدارة المرافق المصرية / محافظات مصر الوسطى (٢١٣ - ٢٧٠/١)

التعديل الرابع للخطة المالية التوضيحية

مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بالولايات

المرفق (١-١) (أ)

مساهمة الوكالة الأمريكية					المكونات
إجمالي مساهمة الوكالة الأمريكية	التخصيصات المستقبلية	التخصيصات حتى تاريخه	التخصيصات الحالية	التخصيصات السابقة	
١٨٢,٠٠٠,٠٠٠	١٢,٢٥٩,٢٤٢	١٦٩,٧٤٠,٧٥٨	٣١,٢٢٠,٠٠٠	١٣٣,٥٢٠,٧٥٨	<ul style="list-style-type: none"> - برنامج الإنشاءات: - الخطة الرئيسية والدراسات الخاصة - الإشراف على التصميم والإنشاء - إعادة تأهيل نظام التوزيع - تحسين المياه غير المعالجة - تحسين نظام المياه والصرف الصحي - المعامل ودعم التجهيزات المرتبطة - توسيع نظام المياه والصرف الصحي
٢٥,٢٠٠,٠٠٠	-	٢٥,٢٠٠,٠٠٠	-	٢٥,٢٠٠,٠٠٠	<ul style="list-style-type: none"> - التنمية المؤسسية: - الدعم المؤسسي - السلع - عدادات المياه
٨٠٠,٠٠٠	-	٨٠٠,٠٠٠	-	٨٠٠,٠٠٠	<ul style="list-style-type: none"> ٢- البراجعة، التقييم، التكبير: - المراجعة - التقييم - تقرير عقود الدولة المضيفة - تنمية مجموعة النتائج
٢٠٨,٠٠٠,٠٠٠	١٢,٢٥٩,٢٤٢	١٩٥,٧٤٠,٧٥٨	٣١,٢٢٠,٠٠٠	١٥٩,٥٢٠,٧٥٨	إجمالي مجموعة النتائج

إدارة المرافق المصرية / الإسكندرية (٢٦٣ - ٢٧٠/٢)
التعديل الرابع للخطة المالية التوضيحية
مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بالولار

الرفق (١-١) (ب)

مساهمة الوكالة الأمريكية

إجمالي مساهمة الوكالة الأمريكية	التخصيصات المستقبلية	التخصيصات حتى تاريخه	التخصيصات الحالية	التخصيصات السابقة	المكونات
٨٢,٧٠٠,٠٠٠	٥,٨٠٠,٠٠٠	٧٤,٩٠٠,٠٠٠	١٤,٠٠٠,٠٠٠	٦٠,٩٠٠,٠٠٠	<p>برنامح الإنشاءات :</p> <ul style="list-style-type: none"> - إعطة الرئسية والدراسات الخاصة - الإشراف على التصميم والإنشاء - إعادة تأهيل نظام التوزيع - تحسين المياه غير المعالجة - تحسين نظام المياه والصرف الصحي - المعامل ودعم التجهيزات المرتقية - توسيع نظام المياه والصرف الصحي
١٥,٧٠٠,٠٠٠	-	١٥,٧٠٠,٠٠٠	-	١٥,٧٠٠,٠٠٠	<ul style="list-style-type: none"> ٢- التنمية المؤسسية : - الدعم الزرسي - السلع - عدادات المياه
٦٨٠,٠٠٠	-	٦٨٠,٠٠٠	-	٦٨٠,٠٠٠	<ul style="list-style-type: none"> ٣- المراجعة ، التقييم ، التقدير : - المراجعة - التقييم - تقرير عقود الدولة المضيفة - تنمية مجموعة النتائج
٩٧,٠٠٠,٠٠٠	٥,٨٠٠,٠٠٠	٩١,٢٠٠,٠٠٠	١٤,٠٠٠,٠٠٠	٧٧,٢٠٠,٠٠٠	إجمالي مجموعة النتائج

المرفق (١-١) (ج)

إدارة المرافق المصرية

للاشطة القطاعية على المستوى القومي

رقم (٢٦٣-٢٧٧/٣)

التعديل الرابع للخطة المالية التوضيحية

مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بالدولار

مساهمة الوكالة الأمريكية						البيانات
إجمالي مساهمة الوكالة الأمريكية	التخصيصات المستقبلية	التخصيصات حتى تاريخه	التخصيصات الحالية	التخصيصات السابقة	البيانات	
-	-	-	-	-	-	١- برنامج الإنشآت
٩,٠٠٠,٠٠٠	-	٩,٠٠٠,٠٠٠	-	٩,٠٠٠,٠٠٠	-	٢- التنمية المؤسسية
٩,٠٠٠,٠٠٠	-	٩,٠٠٠,٠٠٠	-	٩,٠٠٠,٠٠٠	-	٣- المراجعة ، التقويم ، التقدير
١٨,٠٠٠,٠٠٠	-	١٨,٠٠٠,٠٠٠	-	١٨,٠٠٠,٠٠٠	-	إجمالي مجموعة النتائج